



Załącznik nr 1 do Reguaminu

„Warunki ogólne UNICEF

ZASADY I WARUNKI PARTNERSTWA
pomiędzy UNICEF oraz Gminami Partnerskimi w Polsce („Partnerem”)

1.0 ODPOWIEDZIALNOŚĆ PARTNERA ZA PRACOWNIKÓW, PERSONEL

I PODWYKONAWCÓW: Partner ponosi odpowiedzialność za kompetencje zawodowe i techniczne swoich pracowników, personelu i podwykonawców oraz wybierze do pracy w ramach niniejszego Partnerstwa osoby godne zaufania, które będą efektywnie wykonywać zadania związane z realizacją niniejszego porozumienia o partnerstwie, będą szanować miejscowe zwyczaje i zachowywać wysokie standardy moralne i etyczne.

2.0 CESJA: Partner nie dokona cesji, przeniesienia, zastawu ani nie będzie w inny sposób rozporządzać aspektami niniejszego porozumienia o Partnerstwie lub jakimikolwiek prawami, roszczeniami lub obowiązkami Partnera w ramach niniejszego porozumienia o Partnerstwie bez uzyskania uprzednio pisemnej zgody UNICEF.

3.0 PRAWA AUTORSKIE, PATENTY I POZOSTAŁE PRAWA WŁASNOŚCI; POUFNOŚĆ:

3.1 Strony potwierdzają, że tytuł własności i interes prawny (w tym prawa własności intelektualnej i prawa własności) odnośnie wszelkich danych programowych zebranych lub wytworzonych w ramach programu Rządu Przyjmującego jest własnością tego Rządu Przyjmującego. Jeśli będzie to konieczne, aby móc opublikować jakiegokolwiek dane lub jeśli UNICEF w inny sposób uzna to za stosowne, UNICEF dołoży wszelkich starań, aby uzyskać od Rządu Przyjmującego dla UNICEF licencję na takie dane programowe.

3.2 Ani UNICEF, ani Partner nie mają prawa do jakiegokolwiek własności intelektualnej lub innych praw własności drugiej strony, które istniały przed wykonaniem przez Partnera jego zobowiązań w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie, lub które zostały opracowane lub nabyte niezależnie od wykonania zobowiązań w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie. W zakresie, w jakim wcześniej istniejąca własność intelektualna jednej ze Stron zostanie włączona do partnerstwa, Strona ta udziela drugiej Stronie niewyłącznej, nieodpłatnej, obowiązującej na całym świecie, bezterminowej i niezbywalnej licencji na wykorzystanie, powielanie i adaptację takiej wcześniej istniejącej własności intelektualnej do celów niekomercyjnych.

3.3 Partner jest zobowiązany zachować poufność wszystkich informacji, które UNICEF uznaje za poufne, i będzie je traktować nie mniej poufnie niż najbardziej poufne informacje własne. Jeśli prawo wymaga od Partnera ujawnienia poufnych informacji UNICEF, Partner powiadomi UNICEF o żądaniu ujawnienia informacji z odpowiednim wyprzedzeniem, aby umożliwić UNICEF podjęcie środków ochronnych lub innych odpowiednich działań przed ujawnieniem informacji.



3.4 Jeżeli gromadzenie i wykorzystywanie danych dotyczących beneficjentów (czyli wszelkich danych osobowych, w tym informacji umożliwiających identyfikację osoby, takich jak imię i nazwisko, numer dokumentu tożsamości lub numer paszportu, numer telefonu komórkowego, adres e-mail, szczególnie transakcji gotówkowych) wchodzi w zakres obowiązków Partnera w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie, informacje takie uznaje się za informacje poufne. Partner będzie wykorzystywał te dane wyłącznie w celu realizacji partnerstwa. Partner niezwłocznie powiadomi UNICEF o każdym rzeczywistym lub podejrzanym bądź grożącym zdarzeniu przypadkowego lub bezprawnego zniszczenia lub przypadkowej utraty, zmiany, nieuprawnionego lub przypadkowego ujawnienia lub dostępu do takich danych.

4.0 WYKORZYSTANIE NAZWY, LOGO I GODŁA UNICEFU I PARTNERA: Każda ze Stron ma prawo używać nazwy, logo i godła drugiej Strony, w zależności od przypadku, wyłącznie w związku z niniejszym porozumieniem o Partnerstwie i jego realizacją, chyba że w danym przypadku jedna ze Stron wycofa swoją zgodę i powiadomi o tym drugą Stronę na piśmie. W przypadku sprawozdań dla stron trzecich i/lub opinii publicznej Partner oznaczy raportowane wyniki jako sfinansowane przez UNICEF. Na prośbę UNICEF Partner zapewni widoczność, zgodnie z wytycznymi UNICEF, darczyńcom UNICEF, którzy przekazują fundusze na rzecz Partnerstwa. Jeśli taka widoczność zagrażałaby bezpieczeństwu i ochronie personelu Partnera, Partner proponuje odpowiednie rozwiązania alternatywne.

5.0 SIŁA WYŻSZA; INNE ZMIANY WARUNKÓW:

5.1 W przypadku i możliwie jak najszybciej po zaistnieniu jakiegokolwiek przyczyny stanowiącej siłę wyższą, Partner powiadomi UNICEF na piśmie o zaistnieniu takiej przyczyny lub zmianie, jeśli z tego powodu Partner nie będzie w stanie, w całości lub w części, wypełniać swoich obowiązków i wywiązywać się ze zobowiązań wynikających z niniejszego porozumienia o partnerstwie. Partner powiadomi UNICEF o wszelkich innych zmianach warunków lub wystąpieniu jakiegokolwiek zdarzenia, które zakłóca lub grozi zakłóceniem wykonywania przez niego zobowiązań wynikających z niniejszego porozumienia o partnerstwie. Po otrzymaniu zawiadomienia wymaganego na mocy niniejszego zapisu, UNICEF podejmie działania, które uzna za stosowne lub konieczne w zaistniałych okolicznościach, łącznie z udzieleniem zgody na rozsądne przedłużenie terminu na wykonanie zobowiązań Partnera wynikających z niniejszego porozumienia o partnerstwie.

5.2 W sytuacji trwałej, całkowitej lub częściowej niezdolności Partnera do wypełniania swoich obowiązków i wywiązywania się ze zobowiązań wynikających z niniejszego porozumienia o partnerstwie z powodu siły wyższej, UNICEF ma prawo zawiesić lub rozwiązać niniejsze porozumienie o partnerstwie.

5.3 Termin siła wyższa użyty w niniejszym Artykule oznacza wszelkie nieprzewidywalne i nieuniknione działanie sił natury, działania wojenne (niezależnie od tego, czy wojna została wypowiedziana, czy nie), inwazję, rewolucję, powstanie, akty terroryzmu lub inne działania



o podobnej sile lub charakterze, pod warunkiem że działania te wynikają z przyczyn pozostających poza kontrolą i zaistniały bez winy lub zaniedbania danej Strony.

5.4 Partner przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w odniesieniu do wszelkich zobowiązań wynikających z niniejszego porozumienia o partnerstwie, które Partner musi wykonać na obszarach, na których UNICEF prowadzi, przygotowuje się do prowadzenia lub wycofuje się z operacji pokojowych, humanitarnych lub podobnych, wszelkie opóźnienia lub niewykonanie takich zobowiązań wynikające z lub związane z trudnymi warunkami panującymi na takich obszarach lub z jakimikolwiek przypadkami niepokojów społecznych występującymi na takich obszarach nie stanowią same w sobie siły wyższej.

6.0 EWALUACJA: Ewaluacja działań prowadzonych w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie będzie podlegać postanowieniom Polityki Oceny UNICEF, okresowo zatwierdzonej lub zmienianej przez Radę Wykonawczą UNICEF.

7.0 ZGODNOŚĆ Z POLITYKĄ UNICEF: Partner oraz pracownicy, personel i podwykonawcy Partnera są zobowiązani do przestrzegania następujących dokumentów:

(a) przepisy ST/SGB/2003/13 zatytułowane „Specjalne środki ochrony przed wykorzystywaniem seksualnym i niegodziwym traktowaniem w celach seksualnych”, dostępne pod adresem <https://undocs.org/ST/SGB/2003/13>;

(b) stosowne przepisy merytoryczne zawarte w Polityce UNICEF w sprawie postępowania promującego ochronę i zabezpieczenie dzieci, dostępnej pod adresem [https://www.unicef.org/supply/media/886/file/Policy on Conduct Promoting the Protection and Safeguarding of Children.pdf](https://www.unicef.org/supply/media/886/file/Policy%20on%20Conduct%20Promoting%20the%20Protection%20and%20Safeguarding%20of%20Children.pdf) oraz innych politykach UNICEF dotyczących ochrony dzieci, o których UNICEF może informować od czasu do czasu, lub własnej polityce Partnera, która jest zgodna ze standardami określonymi w dokumencie Keeping Children Safe. „Ochrona dzieci” (ang. „child safeguarding”) lub „ochronianie dzieci” (ang. safeguarding of children”) oznacza zmniejszenie ryzyka wyrządzenia krzywdy dzieciom w związku z pracą Strony, jej pracowników, personelu lub podwykonawców; oraz

(c) odpowiednie postanowienia Polityki UNICEF dotyczącej zakazu i zwalczania nadużyć finansowych i korupcji, dostępnej pod adresem [https://www.unicef.org/supply/media/6806/file/Policy-Pozakaz-zwalczania-nadużyć-korupcji-sierpień2013.pdf](https://www.unicef.org/supply/media/6806/file/Policy-Pozakaz-zwalczania-naduzyc-korupcji-sierpień2013.pdf) lub innym adresem URL, o którym od czasu do czasu decyduje UNICEF.

8.0 WYKORZYSTYWANIE I NIEGODZIWE TRAKTOWANIE W CELACH SEKSUALNYCH; NARUSZENIA ZASAD OCHRONY DZIECI:

8.1 Partner oraz pracownicy, personel i podwykonawcy Partnera nie będą dopuszczać się wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych ani naruszania zasad ochrony dzieci. Partner przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że UNICEF będzie stosować politykę „zerowej tolerancji” w



odniesieniu do wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych oraz naruszeń zasad ochrony dzieci. Do celów niniejszego Partnerstwa stosuje się następujące definicje:

(a) „wykorzystywanie seksualne” oznacza faktyczne lub zamierzone wykorzystywanie bezbronności, nierównego stosunku władzy lub zaufania do celów seksualnych, w tym między innymi czerpanie korzyści finansowych, społecznych lub politycznych z seksualnego wykorzystywania innych osób;

(b) „nadużycie seksualne” oznacza rzeczywistą lub grożącą fizyczną ingerencję o charakterze seksualnym, z użyciem siły lub w warunkach nierówności albo pod przymusem. Wykorzystywanie seksualne i nadużycia seksualne są surowo zabronione;

(c) „dziecko” oznacza każdą osobę poniżej osiemnastego (18) roku życia, niezależnie od przepisów dotyczących wymaganych zgód lub pełnoletności.

(d) „naruszenie zasad ochrony dzieci” to postępowanie pracowników, personelu lub podwykonawców strony, które faktycznie lub prawdopodobnie powoduje znaczną krzywdę dziecka, w tym wszelkiego rodzaju fizyczne, emocjonalne lub seksualne wykorzystywanie, zaniebdywanie lub wyzysk.

8.2 Bez uszczerbku dla ogólności powyższego:

8.2.1 Czynność seksualna z jakąkolwiek osobą poniżej osiemnastego (18) roku życia, niezależnie od przepisów dotyczących wymaganych zgód lub pełnoletności, stanowi wykorzystywanie seksualne takiej osoby. Błędne przekonanie o wieku dziecka nie stanowi podstawy do obrony w świetle niniejszego porozumienia o partnerstwie.

8.2.2 Za wykorzystywanie seksualne i nadużycie seksualne uznaje się otrzymywanie jakichkolwiek środków pieniężnych, zatrudnienia, towarów, usług lub innych wartościowych rzeczy w zamian za usługi lub działania o charakterze seksualnym, a także angażowanie się w działania seksualne, które stanowią wykorzystywanie lub są poniżające dla jakiegokolwiek osoby.

8.2.3 Partner przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że stosunki seksualne pomiędzy beneficjentami pomocy a pracownikami, personelem lub podwykonawcami Partnera, jako że opierają się na z natury nierównej dynamice władzy, podważają wiarygodność i integralność pracy UNICEF i są zdecydowanie odradzane.

8.3 Zapobieganie. Partner podejmie wszelkie stosowne działania, aby zapobiec wykorzystywaniu seksualnemu i nadużyciom seksualnym oraz naruszeniom zasad ochrony dzieci przez swoich pracowników, personel lub podwykonawców. Partner zapewnia m.in., że jego pracownicy, personel lub podwykonawcy przeszli i pomyślnie ukończyli odpowiednie szkolenie w zakresie zapobiegania wykorzystywaniu seksualnemu i nadużyciom seksualnym oraz



szkolenie w zakresie ochrony dzieci. Szkolenie takie obejmuje między innymi: odniesienie do definicji wykorzystywania seksualnego i nadużycia seksualnego oraz naruszeń zasad ochrony dzieci; jasne i jednoznaczne stwierdzenie, że wszelkie formy wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych oraz wszelkie zachowania zagrażające ochronie dzieci są zabronione; wymóg niezwłocznego zgłaszania wszelkich zarzutów wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych lub naruszeń zasad ochrony dzieci; oraz wymóg niezwłocznego informowania domniemanych ofiar wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych lub naruszeń zasad ochrony dzieci oraz kierowania ich, za ich zgodą, do profesjonalnej pomocy.

8.4 Zgłaszanie zarzutów do UNICEF. Partner niezwłocznie i z zachowaniem poufności, w sposób zapewniający bezpieczeństwo wszystkich zaangażowanych stron, zgłasza zarzuty dotyczące wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych lub wszelkie uzasadnione podejrzenia (lub zarzuty) dotyczące naruszeń zasad ochrony dzieci w związku z niniejszym porozumieniem o partnerstwie, o których został poinformowany lub w inny sposób się o nich dowiedział, do dyrektora Biura UNICEF w danym kraju lub Dyrektora Biura Audytu Wewnętrznego i Postępowań Wyjaśniających UNICEF (integrity1@unicef.org).

8.5 Postępowanie wyjaśniające. Partner bezzwłocznie przeprowadzi odpowiednie postępowanie wyjaśniające w sprawie zarzutów dotyczących wykorzystywania seksualnego i nadużyć seksualnych lub naruszeń zasad ochrony dzieci przez pracowników, personel i podwykonawców Partnera. (Przyjmuje się jednak, że wszelkie postępowania wyjaśniające prowadzone przez Partnera na mocy niniejszej klauzuli nie naruszają prawa UNICEF do prowadzenia postępowań wyjaśniających) Partner będzie informować UNICEF o przebiegu postępowania wyjaśniającego, bez uszczerbku dla prawa do rzetelnego procesu przysługującego wszystkim zainteresowanym osobom. Po zakończeniu postępowania wyjaśniającego prowadzonego przez Partnera, Partner niezwłocznie przedstawi sprawozdanie z wyników postępowania wyjaśniającego, w tym wszelkie istotne szczegóły dotyczące domniemanego sprawcy, w zakresie, w jakim jest to możliwe z prawnego punktu widzenia. Na żądanie Partner dostarczy UNICEF odpowiednie dowody w celu zbadania i dalszego wykorzystania przez UNICEF, jeśli zostanie to uznane za konieczne wyłącznie przez UNICEF. UNICEF może zdecydować, że obowiązek Partnera do przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego nie ma zastosowania, jeśli postępowanie wyjaśniające jest lub było prowadzone przez właściwe władze krajowe. W przypadku, gdy właściwe władze krajowe prowadzą lub prowadziły postępowanie wyjaśniające, Partner udzieli pomocy UNICEF i podejmie wszelkie niezbędne kroki, w zakresie możliwym z prawnego punktu widzenia, w celu uzyskania przez UNICEF informacji o stanie i wyniku postępowania wyjaśniającego.



9.0 DZIAŁANIA KONTROLNE:

9.1 Audyt:

a. Na wniosek i w terminach określonych wyłącznie przez UNICEF, Partner przeprowadzi audyt swoich działań prowadzonych w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie. Audyty będą przeprowadzane zgodnie ze standardami, zakresem, częstotliwością i terminami ustalonymi przez UNICEF (i mogą obejmować transakcje finansowe i kontrole wewnętrzne związane z działaniami realizowanymi przez Partnera).

b. Audyty, o których mowa w ustępie 1 niniejszego Artykułu, przeprowadzane są przez audytorów indywidualnych lub korporacyjnych, którzy zostaną wyznaczeni przez UNICEF, takich jak na przykład firma audytorska lub księgową. Partner zapewni pełną i terminową współpracę w zakresie wszelkich audytów. Współpraca taka obejmuje, ale nie ogranicza się do obowiązku udostępnienia przez Partnera swojego personelu oraz wszelkiej stosownej dokumentacji i zapisów dla takich celów w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach oraz udostępnienia audytorom pomieszczeń Partnera i/lub miejsc realizacji programu

w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach w związku z takim dostępem do personelu Partnera oraz stosownej dokumentacji i zapisów. Partner zobowiązuje swoich przedstawicieli, w tym między innymi prawników, księgowych i innych doradców oraz podwykonawców, do współpracy w zakresie audytów przeprowadzanych w ramach niniejszego porozumienia o partnerstwie.

c. W przypadku, gdy audyt jest przeprowadzany przez audytorów wyznaczonych przez UNICEF, UNICEF lub audytorzy niezwłocznie przekażą Partnerowi kopię raportu końcowego z audytu.

9.2 Kontrole wrywkowe i wizytacje programowe:

Partner zgadza się, że od czasu do czasu UNICEF może przeprowadzać przeglądy na miejscu („kontrole wrywkowe” i wizytacje programowe), zgodnie z takimi standardami, zakresem, częstotliwością i terminami, jakie zostaną określone przez UNICEF. Partner zapewni pełną i terminową współpracę przy wszelkich takich kontrolach wrywkowych lub wizytacjach programowych, co obejmuje obowiązek udostępnienia przez Partnera swojego personelu oraz wszelkiej stosownej dokumentacji i zapisów dla takich celów w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach oraz udostępnienia UNICEF pomieszczeń Partnera i/lub miejsc realizacji programu w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach. Partner zobowiąże swoich przedstawicieli, w tym, między innymi, adwokatów, księgowych lub innych doradców Partnera, a także swoich podwykonawców do współpracy w rozsądnym zakresie podczas wszelkich kontroli wrywkowych przeprowadzanych przez UNICEF w ramach niniejszego porozumienia. Przyjmuje się, że UNICEF może, według własnego uznania, zlecić osobie fizycznej lub prawnej usługi przeprowadzenia kontroli wrywkowej lub wizytacji programowych, lub UNICEF może przeprowadzać kontrole wrywkowe lub wizytacje programowe z udziałem własnego personelu, pracowników i przedstawicieli.

9.3 Postępowanie wyjaśniające:



a. Partner zgadza się, że UNICEF może prowadzić postępowania wyjaśniające, w terminach określonych wyłącznie przez UNICEF, dotyczące wszelkich aspektów niniejszego porozumienia o partnerstwie lub jego zawarcia, obowiązków wykonywanych w ramach partnerstwa oraz działań Partnera związanych z realizacją niniejszego porozumienia o partnerstwie. Prawo UNICEF do prowadzenia postępowań wyjaśniających nie wygasa z chwilą wygaśnięcia lub wcześniejszego rozwiązania niniejszego porozumienia o partnerstwie. Partner zapewni pełną i terminową współpracę w zakresie wszelkich postępowań wyjaśniających. Współpraca taka obejmuje, ale nie ogranicza się do obowiązku udostępnienia przez Partnera swojego personelu oraz wszelkiej stosownej dokumentacji i zapisów w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach oraz udostępnienia UNICEF pomieszczeń Partnera i/lub miejsc realizacji programu w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach. Partner zobowiąże swoich przedstawicieli, w tym, między innymi, adwokatów, księgowych lub innych doradców Partnera, a także swoich podwykonawców do współpracy w rozsądnym zakresie podczas wszelkich postępowań wyjaśniających przeprowadzanych przez UNICEF w ramach niniejszego porozumienia. Przyjmuje się do wiadomości, że UNICEF może, według własnego uznania, zlecić przeprowadzenie postępowania wyjaśniającego osobie fizycznej lub prawnej, lub też UNICEF może przeprowadzić postępowanie wyjaśniające przy pomocy własnego personelu, pracowników i agentów.

b. Partner zobowiązuje się do niezwłocznego zgłaszania Dyrektorowi Biura Audytu Wewnętrznego i Postępowań Wyjaśniających UNICEF zarzutów dotyczących praktyk korupcyjnych, działań oszukańczych, zmowy, przymusu lub utrudniania pracy, powstałych w związku z niniejszym porozumieniem o partnerstwie, o których Partner został poinformowany lub dowiedział się w inny sposób. Do celów niniejszego porozumienia o partnerstwie stosuje się następujące definicje:

- „praktyki korupcyjne” oznaczają oferowanie, przekazywanie, przyjmowanie lub zabieganie, bezpośrednio lub pośrednio, o cokolwiek wartościowego w celu wywarcia niewłaściwego wpływu na działania urzędnika publicznego;
- „działania oszukańcze” oznaczają każde działanie lub zaniechanie, w tym podanie nieprawdziwych informacji, które świadomie lub niezamierzenie wprowadza lub próbuje wprowadzić w błąd stronę w celu uzyskania korzyści finansowej lub innej albo uniknięcia zobowiązania;
- „zmowa” oznacza porozumienie między dwiema lub więcej stronami mające na celu osiągnięcie niewłaściwego celu, w tym wywarcie niewłaściwego wpływu na działania innej strony;
- „przymus” oznacza wyrządzenie szkody lub krzywdy, lub groźbę wyrządzenia szkody lub krzywdy, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek stronie lub mieniu strony, w celu wywarcia niewłaściwego wpływu na działania strony;



- „utrudnianie” oznacza działania mające na celu znaczące utrudnienie wykonywania przez UNICEF jego praw umownych do audytu, postępowania wyjaśniającego i dostępu do informacji, w tym niszczenie, fałszowanie, zmienianie lub ukrywanie dowodów istotnych dla postępowania wyjaśniającego UNICEF w sprawie zarzutów oszustwa i korupcji.

10.0 OCENY: Partner wyraża zgodę na to, że UNICEF może od czasu do czasu przeprowadzać oceny Partnera, w tym jego zdolności do wykonywania obowiązków partnera wdrażającego w sposób zadowalający dla UNICEF, zdolności Partnera do zapobiegania wykorzystywaniu seksualnemu i nadużyciom seksualnym oraz naruszeniom zasad ochrony dzieci i ram kontroli wewnętrznej („oceny”). UNICEF może przeprowadzać takie oceny zgodnie z normami, zakresem, częstotliwością i terminami, o których zdecyduje UNICEF, informując Partnera z odpowiednim wyprzedzeniem. Partner zapewni pełną i terminową współpracę w zakresie wszelkich ocen. Taka współpraca obejmuje, ale nie ogranicza się do obowiązku udostępnienia przez Partnera swojego personelu oraz wszelkiej stosownej dokumentacji i zapisów w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach oraz udostępnienia UNICEF pomieszczeń partnera w rozsądnym czasie i na rozsądnych warunkach. Partner zobowiąże swoich przedstawicieli, w tym, między innymi, adwokatów, księgowych lub innych doradców Partnera, a także swoich podwykonawców do współpracy w rozsądnym zakresie podczas wszelkich ocen przeprowadzanych przez UNICEF w ramach niniejszego porozumienia. Przyjmuje się do wiadomości, że UNICEF może, według własnego uznania, zlecić przeprowadzenie oceny osobie fizycznej lub prawnej, lub też UNICEF może przeprowadzić ocenę przy pomocy własnego personelu, pracowników i agentów.

11.0 ZWROT/POTRĄCENIE: UNICEF ma prawo do zwrotu od Partnera wszelkich kwot wypłaconych przez UNICEF lub do potrącenia z wszelkich kwot należnych Partnerowi kwot: wykorzystanych przez Partnera w sposób inny niż zgodny z warunkami niniejszego porozumienia o partnerstwie, w tym wszelkich kwot zidentyfikowanych w wyniku audytów, kontroli wyrywkowych lub postępowań wyjaśniających, które wykazały, że zostały wypłacone lub wykorzystane w taki sposób; wszelkich kwot wypłaconych przez UNICEF lub wykorzystanych przez Partnera w wyniku udziału Partnera lub któregośkolwiek z jego pracowników lub personelu w jakichkolwiek praktykach korupcyjnych, działaniach oszukańczych, zмовach, działaniach opartych na przymusie lub utrudnianiu działań; wszelkich niewydatkowanych kwot; wszelkich kwot przekazanych Partnerowi przez UNICEF, które nie zostały uwzględnione lub odpowiednio odzwierciedlone w jakimkolwiek raporcie finansowym (przy użyciu formularza FACE) lub poparte odpowiednią dokumentacją i zapisami; wszelkich kwot wypłaconych przez UNICEF w związku z Wydatkami Niekwalifikowanymi; lub wszelkich kwot podlegających zwrotowi w inny sposób zgodnie z warunkami niniejszego porozumienia o partnerstwie. Partner dokona zwrotu niezwłocznie po otrzymaniu od UNICEF pisemnego wniosku o taki zwrot.

12.0 PRZYWILEJE I IMMUNITETY: Żadne z postanowień niniejszego porozumienia o Partnerstwie lub z nim związanych nie jest uważane za zrzeczenie się, wyraźne lub dorozumiane, jakichkolwiek przywilejów i immunitetów Organizacji Narodów Zjednoczonych, w tym UNICEF.



13.0 UPRAWNIENIA DO WPROWADZANIA ZMIAN: Żadne modyfikacje ani zmiany w niniejszym porozumieniu o Partnerstwie nie są ważne i wiążące wobec UNICEF, o ile nie zostaną wprowadzone w formie pisemnej zmiany niniejszego porozumienia o Partnerstwie, podpisanej przez należycie upoważnionego urzędnika UNICEF i upoważnionego przedstawiciela Partnera.

14.0 WSPIERANIE TERRORYZMU: Partner zobowiązuje się do stosowania najwyższych standardów staranności w celu zapewnienia, że środki pieniężne, dostawy i wyposażenie znajdujące się pod jego kontrolą, w tym między innymi środki pieniężne, dostawy i wyposażenie przekazane Partnerowi przez UNICEF: (a) nie są wykorzystywane do udzielania wsparcia osobom lub podmiotom związanym z terroryzmem; (b) nie są przekazywane przez Partnera żadnej osobie lub podmiotowi wymienionemu na skonsolidowanej liście Komitetu Rady Bezpieczeństwa ONZ, dostępnej pod adresem <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/un-sc-consolidated-list>; oraz c) w przypadku środków pieniężnych, nie są wykorzystywane do dokonywania płatności na rzecz osób lub podmiotów ani importu towarów, jeśli taka płatność lub import są zabronione decyzją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych podjętą na mocy rozdziału VII Karty Narodów Zjednoczonych."

